

Ficha de datos de seguridad

Fecha de emisión: 20.06.2017

Número de versión 3

Revisión: 20.06.2017

1 Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa· **Identificador del producto**· **Nombre comercial: DieselTune MV3D Diesel Engine Detergent**· **Número del artículo:** 400-0010, 400-0009· **Utilización del producto / de la elaboración** Limpiador inyector diesel· **Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**· **Fabricante/distribuidor:**

Motorvac, division of, CPS Products Canada Ltd.

1324 Blundell Road

Mississauga, ON L4Y 1M5

Canada

Tel: (905) 615-8620

· **Dirección de e-mail de la persona responsable de esta FDS** customerservice@motorvac.com· **Teléfono de emergencia:** CHEMTREC International +1 (703) 527-3887 24 hr**2 Identificación de los peligros**

Clasificación con arreglo a los criterios del Sistema Globalmente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos (GHS) , OSHA Estándar de Comunicación de Peligros (29 CFR 1910.1200) y los Canadienses de Productos Controlados.

· **Clasificación de la sustancia o de la mezcla**

Líqu. infl. 3 H226 Líquidos y vapores inflamables.

Irrit. oc. 2B H320 Provoca irritación ocular.

Muta. 1B H340 Puede provocar defectos genéticos.

Carc. 1B H350 Puede provocar cáncer.

· **Elementos de la etiqueta**· **Elementos de las etiquetas del SAM**

El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el Sistema Globalmente Armonizado (GHS).

· **Pictogramas de peligro**

GHS02 GHS08

· **Palabra de advertencia** Peligro· **Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**

nafta disolvente (petróleo), fracción aromática ligera

· **Indicaciones de peligro**

Líquidos y vapores inflamables.

Provoca irritación ocular.

Puede provocar defectos genéticos.

Puede provocar cáncer.

· **Consejos de prudencia**

Solicitar instrucciones especiales antes del uso.

Mantener alejado del calor/de chispas/de llamas al descubierto/de superficies calientes. No fumar.

(se continua en página 2)

Ficha de datos de seguridad

Fecha de emisión: 20.06.2017

Número de versión 3

Revisión: 20.06.2017

Nombre comercial: DieselTune MV3D Diesel Engine Detergent

(se continua en página 1)

Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado.
 Utilizar el equipo de protección individual obligatorio.
 Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico si la persona se encuentra mal.
 NO provocar el vómito.
 En caso de incendio: Utilizar en la extinción: CO2, arena, polvo extintor.
 Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener en lugar fresco.
 Guardar bajo llave.
 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

- **Otros peligros**
 - **Resultados de la valoración PBT y mPmB**
 - **PBT:** No aplicable.
 - **mPmB:** No aplicable.

3 Composición/información sobre los componentes

- **Caracterización química: Mezclas**

| · Componente químico: | | |
|------------------------------|--|----------|
| 64742-95-6 | nafta disolvente (petróleo), fracción aromática ligera | 25-50% |
| 64742-94-5 | nafta disolvente (petróleo), fracción aromática pesada | 25-50% |
| 108-11-2 | 4-metil-2-pentanol | 10-<25% |
| 111-76-2 | 2-butoxietanol | 2,5-<10% |
| 64742-52-5 | destilados (petróleo), fracción nafténica pesada tratada con hidrógeno | 2,5-<10% |

- **Indicaciones adicionales:**
 El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

4 Primeros auxilios

- **Descripción de los primeros auxilios**
 - **En caso de inhalación del producto:**
 Suministrar aire fresco; eventualmente hacer respiración artificial, calor. Si los trastornos persisten, consultar al médico.
 Las personas desmayadas deben tenderse y transportarse de lado con la suficiente estabilidad.
 - **En caso de contacto con la piel:**
 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitarse inmediatamente las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua o ducharse. En caso de irritaciones continuas de la piel, consultar un médico.
 - **En caso de con los ojos:**
 Lavar con agua cuidadosamente. Quitar las lentes de contacto, en el caso de haberlas y si fuera fácil de hacer. Acudir al médico si se produce irritación en el ojo o si esta persiste.
 - **En caso de ingestión:**
 NO PROVOCAR EL VOMITO. Recibir inmediata atención médica.
 Si la persona vomita estando tendida sobre la espalda, girarla hasta colocarla de costado.
 Enjuagar la boca con agua.
 A la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar.
 Si está consciente, dar pequeñas cantidades de agua.
 Deje de si la víctima se siente enfermo.

(se continua en página 3)

Ficha de datos de seguridad

Fecha de emisión: 20.06.2017

Número de versión 3

Revisión: 20.06.2017

Nombre comercial: DieselTune MV3D Diesel Engine Detergent

(se continua en página 2)

· Indicaciones para el médico:**· Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

Puede causar irritación en los ojos. Síntomas pueden incluir molestias o dolor, exceso de parpadeo y lagrimeo, con posible enrojecimiento e hinchazón.

Dolor de cabeza

Mareo

Desorientación

Tos

Náuseas

Nocivo si se ingiere. Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias. La ingestión de una pequeña cantidad de este material resultará en peligro grave la salud.

Puede irritar las vías respiratorias.

Puede causar irritación de la piel. Los síntomas pueden incluir enrojecimiento, deshidratación, sequedad y agrietamiento de la piel. La exposición repetida a este material puede resultar en la absorción a través de la piel causando peligro significativo para la salud.

Véase la sección 11

· Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Los síntomas de intoxicación pueden presentarse después de muchas horas, por lo que se requiere una supervisión médica durante un mínimo de 48 horas después del accidente.

tratar sintomáticamente

5 Medidas de lucha contra incendios**· Medios de extinción**

· **Sustancias extintoras apropiadas:** CO₂, arena, polvo extintor. No utilizar agua.

· **Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Agua

· Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Véase la sección 10 para obtener más información.

· Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**· Equipo especial de protección:**

Llevar el equipo completo de protección contra incendios, incluyendo el sistema respiratorio autónomo operando a presión positiva con la máscara, el abrigo, los pantalones, los guantes y las botas. No use chorros de agua.

6 Medidas en caso de vertido accidental**· Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.

Asegurarse de que haya suficiente ventilación.

Alto riesgo de resbalamiento a causa del producto derramado o vertido.

Ante la presencia de vapores /polvo /aerosoles, utilizar protección respiratoria.

No toque ni camine a través del material derramado.

· Precauciones relativas al medio ambiente:

Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado, avisar a las autoridades pertinentes.

Eliminar fuentes de ignición. Tenga especial cuidado para evitar cargas eléctricas estáticas. No hay luces desnudas. No se puede fumar.

Evitar la expansión de superficie (por ejemplo mediante barreras constructivas o barreras de aceite).

(se continua en página 4)

Ficha de datos de seguridad

Fecha de emisión: 20.06.2017

Número de versión 3

Revisión: 20.06.2017

Nombre comercial: DieselTune MV3D Diesel Engine Detergent

(se continua en página 3)

- **Métodos y material de contención y de limpieza:**
 Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).
 Desechar el material contaminado como vertido según item 13.
 No enjuagar con agua ni productos de limpieza acuosos.
- **Referencia a otras secciones**
 Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.
 Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.
 Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

7 Manipulación y almacenamiento

- **Manipulación:**
 - **Precauciones para una manipulación segura**
 Abrir y manejar el recipiente con cuidado.
 Utilícese sólo en zonas bien aireadas.
 Evitar el contacto con los ojos y la piel.
 Evite el contacto con la ropa.
 No derramar o rociar en locales cerrados.
 Mantener en el envase original.
 Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.
 No reutilizar contenedores.
 - **Prevención de incendios y explosiones:**
 Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.
 Tomar medidas contra las cargas electrostáticas.
 Tener preparados los aparatos respiratorios.
- **Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**
 - **Almacenamiento:**
 - **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**
 - **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No es necesario.
 - **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**
 Mantener el recipiente cerrado herméticamente.
 Proteger del calor y de la luz directa del sol.
- **Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

8 Controles de exposición/protección individual

· **Parámetros de control**

· **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

111-76-2 2-butoxietanol (2,5-10%)

| | |
|----------|---|
| PEL (US) | Valor de larga duración: 240 mg/m ³ , 50 ppm Skin |
| REL (US) | Valor de larga duración: 24 mg/m ³ , 5 ppm Skin |
| TLV (US) | Valor de larga duración: 97 mg/m ³ , 20 ppm BEI |
| EL (CA) | Valor de larga duración: 20 ppm |

(se continua en página 5)

Ficha de datos de seguridad

Fecha de emisión: 20.06.2017

Número de versión 3

Revisión: 20.06.2017

Nombre comercial: DieselTune MV3D Diesel Engine Detergent

(se continua en página 4)

| | |
|--|--|
| EV (CA) | Valor de larga duración: 20 ppm Skin |
| 108-11-2 4-metil-2-pentanol (2,5-10%) | |
| PEL (US) | Valor de larga duración: 100 mg/m ³ , 25 ppm Skin |
| REL (US) | Valor de corta duración: 165 mg/m ³ , 40 ppm Valor de larga duración: 100 mg/m ³ , 25 ppm Skin |
| TLV (US) | Valor de corta duración: 167 mg/m ³ , 40 ppm Valor de larga duración: 104 mg/m ³ , 25 ppm Skin |
| EL (CA) | Valor de corta duración: 40 ppm Valor de larga duración: 25 ppm Skin |
| EV (CA) | Valor de corta duración: 167 mg/m ³ , 40 ppm Valor de larga duración: 104 mg/m ³ , 25 ppm Skin |

Componentes con valores límite biológicos:

111-76-2 2-butoxi-etanol (2,5-10%)

| | |
|----------|--|
| BEI (US) | 200 mg/g creatinine Medium: urine Time: end of shift Parameter: Butoxyacetic acid with hydrolysis |
|----------|--|

Indicaciones adicionales:

Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

Controles de la exposición

Equipo de protección individual:

Medidas generales de protección e higiene:

Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.

Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.

Guardar la ropa protectora por separado.

No comer, beber, fumar o esnifar tabaco durante el trabajo.

Protección respiratoria:

Si la exposición va a ser breve o de poca intensidad, colocarse una máscara respiratoria. Para una exposición más intensa o de mayor duración, usar un aparato de respiración autónomo.

Protección de manos:



Guantes resistentes a productos químicos (EN 374)

Protección de ojos:



Gafas de seguridad. Si existe peligro potencial de salpicaduras o nieblas, llevar puestas gafas químicas o máscara protectora.

(se continua en página 6)

Ficha de datos de seguridad

Fecha de emisión: 20.06.2017

Número de versión 3

Revisión: 20.06.2017

Nombre comercial: DieselTune MV3D Diesel Engine Detergent

· **Protección del cuerpo:** Ropa de trabajo protectora

(se continua en página 5)

9 Propiedades físicas y químicas

· **Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

· **Datos generales**

· **Aspecto:**

· **Forma:**

Líquido

· **Color:**

Ámbar coloreado

· **Olor:**

Similar al petróleo

· **Umbral olfativo:**

No determinado.

· **valor pH:**

9-10

· **Cambio de estado**

· **Punto de fusión/punto de congelación:** Indeterminado.

· **Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:**

Indeterminado.

· **Punto de inflamación:**

43 °C (109 °F)

· **Inflamabilidad (sólido, gas):**

No aplicable.

· **Temperatura de ignición:**

· **Temperatura de descomposición:**

No determinado.

· **Temperatura de auto-inflamación:**

El producto no es autoinflamable.

· **Propiedades explosivas:**

El producto no es explosivo; sin embargo, pueden formarse mezclas explosivas de vapor / aire.

· **Límites de explosión:**

· **Inferior:**

No determinado.

· **Superior:**

No determinado.

· **Presión de vapor:**

No determinado.

· **Densidad:**

Indeterminado.

· **Densidad relativa a 20 °C (68 °F)**

0,85-0,91

· **Densidad de vapor**

No determinado.

· **Tasa de evaporación:**

No determinado.

· **Solubilidad en / miscibilidad con**

· **agua:**

Poco o no mezclable.

· **Coefficiente de reparto: n-octanol/agua:** No determinado.

· **Viscosidad:**

· **Dinámica:**

No determinado.

· **Cinemática:**

No determinado.

· **Otros datos**

No existen más datos relevantes disponibles.

NAS

(se continua en página 7)

Nombre comercial: DieselTune MV3D Diesel Engine Detergent

(se continua en página 6)

10 Estabilidad y reactividad

- **Reactividad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Estabilidad química**
 - **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**
Líquido inflamable y vapores. Se puede formar mezcla de aire y vapor explosivos/inflamables.
- **Posibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.
- **Condiciones que deben evitarse** Calor, llamas abiertas, chispas.
- **Materiales incompatibles:** Oxidantes fuertes
- **Productos de descomposición peligrosos:** Puede incluir y no se limitan a: óxidos de carbono.

11 Información toxicológica

- **Información sobre los efectos toxicológicos**
- **Toxicidad aguda**

· **Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:**

ATE (Estimación de la toxicidad aguda (ETA))

| | | |
|-------------|------------------|------------|
| Oral | LD50 | 9239 mg/kg |
| Dermal | LD50 | 6041 mg/kg |
| Inhalatorio | LC50/4 h (vapor) | 26,3 mg/L |

64742-95-6 nafta disolvente (petróleo), fracción aromática ligera

| | | |
|-------------|------------------|-------------------|
| Oral | LD50 | >6800 mg/kg (rat) |
| Dermal | LD50 | >3400 mg/kg (rab) |
| Inhalatorio | LC50/4 h (vapor) | >10,2 mg/L (rat) |

111-76-2 2-butoxietanol

| | | |
|-------------|------------------|------------------|
| Oral | LD50 | 1414 mg/kg (gpg) |
| Dermal | LD50 | 2000 mg/kg (gpg) |
| Inhalatorio | LC50/4 h (vapor) | 11,5 mg/L (gpg) |

108-11-2 4-metil-2-pentanol

| | | |
|--------|------|---------------------|
| Oral | LD50 | 2590 mg/kg (rat) |
| Dermal | LD50 | 3560 mg/kg (rabbit) |

· **Efecto estimulante primario:**

· **Lesiones o irritación ocular graves**

puede causar irritación en los ojos. Sintomas pueden incluir molestias o dolor, exceso de parpadeo y lagrimeo, con posible enrojecimiento e hinchazón.

· **Indicaciones toxicológicas adicionales:**

En conformidad con el procedimiento de cálculo contenido en la última versión de la Normativa General de Clasificación de la CE para Preparados, el producto tiene los siguientes riesgos:

Irritante

Cancerígeno.

El producto puede provocar daños hereditarios.

· **NTP / PNT (Programme National de Toxicologie)**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

(se continua en página 8)

Ficha de datos de seguridad

Fecha de emisión: 20.06.2017

Número de versión 3

Revisión: 20.06.2017

Nombre comercial: DieselTune MV3D Diesel Engine Detergent

(se continua en página 7)

· **OSHA-Ca (Occupational Safety & Health Administration)**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

12 Información ecológica

- **Toxicidad**
 - **Toxicidad acuática:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Comportamiento en sistemas ecológicos:**

· **Potencial de bioacumulación**

108-11-2 4-metil-2-pentanol

Bioaccumulation LogPow 1,43 ((1)) (potential low)

- **Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Indicaciones medioambientales adicionales:**
 - **Indicaciones generales:**
 - Nivel de riesgo para el agua 2 (autoclasificación): peligroso para el agua
 - No dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.
 - Una cantidad mínima vertida en el subsuelo ya representa un peligro para el agua potable.
- **Resultados de la valoración PBT y mPmB**
 - **PBT:** No aplicable.
 - **mPmB:** No aplicable.
- **Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

13 Consideraciones relativas a la eliminación

- **Métodos para el tratamiento de residuos**
 - **Recomendación:** No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.
- **Embalajes sin limpiar:**
 - **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

14 Información relativa al transporte

- **Número ONU**
 - **DOT, ADR, IMDG, IATA** UN1993
 - **TDG** UN1993
- **Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**
 - **DOT** Flammable liquids, n.o.s. (Solvent naphtha (petroleum), light arom., Methyl isobutyl carbinol, 2-butoxyethanol)
 - **IMDG, IATA** FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (Solvent naphtha (petroleum), light arom., METHYL ISOBUTYL CARBINOL, 2-butoxyethanol)

(se continua en página 9)

Ficha de datos de seguridad

Fecha de emisión: 20.06.2017

Número de versión 3

Revisión: 20.06.2017

Nombre comercial: DieselTune MV3D Diesel Engine Detergent

(se continua en página 8)

· **Clase(s) de peligro para el transporte**

· **DOT**



· **Class** 3 Líquidos inflamables
 · **Label** 3

· **IMDG, IATA**



· **Class** 3 Líquidos inflamables
 · **Label** 3

· **Grupo de embalaje**

· **DOT, IMDG, IATA** III

· **Peligros para el medio ambiente:**

· **Contaminante marino:** No

· **Precauciones particulares para los usuarios** Atención: Líquidos inflamables

· **Número Kemler:** 30
 · **Número EMS:** F-E,S-E
 · **Stowage Category** A

· **Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC**

No aplicable.

· **Transporte/datos adicionales:**

· **IMDG**

· **Limited quantities (LQ)** 5L
 · **Excepted quantities (EQ)** Code: E1
 Maximum net quantity per inner packaging: 30 ml
 Maximum net quantity per outer packaging: 1000 ml

· **"Reglamentación Modelo" de la UNECE:**

UN 1993 LÍQUIDO INFLAMABLE, N.E.P. (NAFTA DISOLVENTE (PETRÓLEO), FRACCIÓN AROMÁTICA LIGERA, METILISOBUTILCARBINOL, 2-BUTOXIETANOL), 3, III

NAS

(se continua en página 10)

Nombre comercial: DieselTune MV3D Diesel Engine Detergent

(se continua en página 9)

15 Información reglamentaria

· **Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

· Sara

· **Section 355 (extremely hazardous substances):**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **Section 313 (Specific toxic chemical listings):**

| | |
|----------|----------------|
| 111-76-2 | 2-butoxietanol |
|----------|----------------|

· **TSCA (Toxic Substances Control Act):**

todos los componentes están incluidos en una lista

· **Proposition 65**

· **Chemicals known to cause cancer:**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **Chemicals known to cause reproductive toxicity for females:**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **Chemicals known to cause reproductive toxicity for males:**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **Chemicals known to cause developmental toxicity:**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **Carcinogenic categories**

· **EPA (Environmental Protection Agency)**

| | | |
|----------|----------------|----|
| 111-76-2 | 2-butoxietanol | NL |
|----------|----------------|----|

· **TLV (Threshold Limit Value established by ACGIH)**

| | | |
|----------|----------------|----|
| 111-76-2 | 2-butoxietanol | A3 |
|----------|----------------|----|

· **NIOSH-Ca (National Institute for Occupational Safety and Health)**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **Canadian substance listings:**

· **Canadian Domestic Substances List (DSL)**

todos los componentes están incluidos en una lista

· **Canadian Ingredient Disclosure list (limit 0.1%)**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **Canadian Ingredient Disclosure list (limit 1%)**

| | |
|----------|--------------------|
| 111-76-2 | 2-butoxietanol |
| 108-11-2 | 4-metil-2-pentanol |

16 Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

(se continua en página 11)

Ficha de datos de seguridad

Fecha de emisión: 20.06.2017

Número de versión 3

Revisión: 20.06.2017

Nombre comercial: DieselTune MV3D Diesel Engine Detergent

(se continua en página 10)

· **Interlocutor:** Engineering Department

· **Fecha de emisión** 20/JUN/2017

· **Cambios de Revisión:** v 3.0 - initial SDS release (20/JUN/2017)

· **Abreviaturas y acrónimos:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

DOT: US Department of Transportation

IATA: International Air Transport Association

ACGIH: American Conference of Governmental Industrial Hygienists

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

NIOSH: National Institute for Occupational Safety

OSHA: Occupational Safety & Health

Liq. infl. 3: Líquidos inflamables – Categoría 3

Irrit. oc. 2B: Lesiones oculares graves o irritación ocular – Categoría 2B

Muta. 1B: Mutagenicidad en células germinales – Categoría 1B

Carc. 1B: Carcinogenicidad – Categoría 1B

NAS